**Fragebogen zur Angebotserstellung FSC® / PEFC™  
*Questionnaire for quoting FSC® / PEFC™***

***Upitnik za ponudu FSC® / PEFC™***

Ihre Angaben dienen nur zur Ausarbeitung eines individuellen Angebotes und werden selbstverständlich vertraulich behandelt. Bitte senden Sie das ausgefüllte Formular per E-mail an [info@dincertco.de](mailto:info@dincertco.de).

*Your information is only for the preparation of an individual offer and will of course be treated confidentially. Please send the completed form by email to* [*info@dincertco.de*](mailto:info@dincertco.de)*.*

*Vaši podaci služe samo za pripremu pojedinačne ponude i naravno biće tretirani kao poverljivi. Molimo Vas da popunjeni obrazac pošaljete e-poštom na info@dincertco.de.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Interessent / Firma  *Applicant / Company*  *Podnosilac zahteva / Kompanija* |  | Ansprechpartner  *Contact person*  *Kontakt osoba* |  |
| Straße  *Street*  *Ulica* |  | Telefon  *Telephone*  *Telefon* |  |
| Postfach  *PO Box*  *Poštanski fah* |  | E-Mail  *E-mail*  *E-mail* |  |
| PLZ / Ort / Land  *Postal Code / City / Country*  *Poštanski broj / Grad / Država* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Zielsetzung / *objective* / *predmet* :** |  |
| **Voraudit** gewünscht / *Pre-Audit required* / *Potrebna pred-provera* |  |
| **Single-Site  Multi-Site** | **Single-Site mit mehreren Standorten /  *with multiple sites*** |
| **PEFC™ (Programme for the endorsement of forest certification schemes)** | **FSC**® **(Forest Stewardship Council®):** |
| PEFC ST 2002:2013  PEFC D 1004:2014 (PEFC Regionallabel) | FSC-STD-40-004 (CoC) FSC-STD-40-003 (Multisite) FSC-STD-40-005 (Controlled Wood) FSC-STD-40-007 (Recycling) |
| Wie viele Mitarbeiter arbeiten in Ihren relevanten FSC/PEFC Standorten? /  *How many employees work in your relevant FSC/PEFC locations?*  *Koliko zaposlenih radi na relevantnim FSC/PEFClokacijama?* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Wie hoch ist Ihr ungefährer Jahresumsatz? /  *What is your approximated annual turnover?*  *Koliki je vaš približni godišnji promet?* | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  | |
| Branche / *branch* / *grana* | Produktart und eingesetztes Material *product type and used material*  *Vrsta proizvoda i korišćeni materijal* | |
| Druckerei / *printing works* / *štamparija* |  | |
| Verpackung / *Packaging* / *ambalaža* |  | |
| Papierveredelung / *paper finishing* / *dorada papira* |  | |
| Holzverarbeitung / *woodworking* / *obrada drveta* |  | |
| Sägewerk / *sawmill* / *pilana* |  | |
| Holzwerkstoffindustrie / *Wood Products Industry* / *Industrija proizvoda od drveta* |  | |
| Weiterverarbeitung von Holzwerkstoffen / *Further processing of wood- based materials* / *Dalja prerada materijala na bazi drveta* |  | |
| Möbelhersteller / *furniture manufacturer* / *proizvodnja nameštaja* |  | |
| Händler ( mit Lager) / *Trader* (  *with own warehouse*) / *Trgovac (☐ sa sopstvenim magacinom)* |  | |
| Zellstoff / Papierhersteller / *Pulp / paper manufacturer* / *Proizvođač celuloze / papira* |  | |
| Massivholz – Ver- und Weiterbearbeitung / *Solid wood - processing* / *Masivno drvo - prerada* |  | |
| Furnierherstellung/Verarbeitung / *Veneer production / processing* / *Proizvodnja/prerada furnira* |  | |

**Bei /** *in case of* / *u slučaju* ***:***

**Einzelstandort mit mehreren Standorten / *Single-Site*** *with multiple sites*:

Ein Standort ist verantwortlich für: Rechnungsstellung, Verwaltung, Organisation / *One location is responsible for: billing, administration, organization* / *Jedna lokacija je odgovorna za: naplatu, administraciju, organizaciju*

Alle Standorte liegen im selben Land / *All sites are located in the same country* / *Sve lokacije se nalaze u istoj državi*

Es besteht gemeinsames Eigentum am Unternehmen / *There is common ownership of the company* / *Postoji zajedničko vlasništvo kompanije*

Die Unternehmensteile unterhalten eine exklusive Geschäftsbeziehung untereinander / *The divisions maintain an exclusive business relationship with each other* / *Odeljenja održavaju ekskluzivni poslovni odnos jedni sa drugima*

Einzelzertifikat mit mehreren Standorten / *Single-Site with multiple sites*

|  |
| --- |
| Anschrift, PLZ, Ort/ *address, postal code, town/ adresa, poštanski broj, grad* |

**Multi Site**

Alle Standorte sind durch gemeinsame Eigentumsverhältnisse verbunden. / *All locations are linked by common ownership* / *Sve lokacije su povezane zajedničkim vlasništvom*

Es besteht ein zentral geführtes Managementsystem (zentralisierter Ein- und Verkauf, einheitliche Betriebsabläufe, Nutzung gleicher Markennamen) / *There is a centrally organized management system (centralized buying and selling, standardized operating procedures, use of the same brand name)* / *Postoji centralno organizovan sistem upravljanja (centralizovana nabavka i prodaja, standardizovane operativne procedure, korišćenje istog brenda)*

Es handelt sich nicht um eine gemeinnützige Organisation mit gewinnorientierten Mitgliedern. / *It is not a non-profit organization with for-profit members.* / *To nije neprofitna organizacija sa profitnim članovima.*

Multi Site

|  |
| --- |
| Anschrift, PLZ, Ort / *address, postal code, town* / *adresa, poštanski broj, grad* |

**Ausgelagerte Prozesse / *Processes Outsourced* / *Podugovoreni procesi***

|  |  |
| --- | --- |
| Liegen ausgelagerte Dienstleistungen vor? / *Are processes outsourced?* / *Da li su procesi podugovoreni?* | ja / *yes* / *da*  nein / *no* / *ne* |
| Bitte führen Sie nachfolgend Ihre ausgelagerten Prozesse auf / *Please list your outsourced processes below* / *Molimo vas da u nastavku navedete svoje podugovorene procese:*  Dienstleistung / *Service* / *Usluga:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Ist der Vertragspartner FSC-zertifiziert / *Is the contracting party FSC certified* /*Da li je podugovorena firma FSC sertifikovana ?*  ja / *yes* / *da*  nein / *no* / *ne*  Besteht eine Outsourcing/Dienstleistungs-Vereinbarung / *Is there an outsourcing agreement* / *Da li postoji ugovor sa podugovaračima?*  ja / *yes* / *da*  nein / *no* / *ne*  Besteht eine Kennzeichnungsvereinbarung / *Is there a labeling*  *agreement? Postoji li sporazum o označavanju?*  ja / *yes* / *da*  nein / *no* / *ne* |
| Dienstleistung / *Service* / *Usluga:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Dienstleistung / *Service* / *Usluga:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Dienstleistung / *Service*/ *Usluga:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

Für die genannten Prozesse trifft folgendes zu / *For the mentioned processes the following applies / Za navedene procese važi sledeće:*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Dienstleistung 1 /*process 1* /*proces 1* | Dienstleistung 2 /*process 2* /*proces 2* | Dienstleistung 3 /*process 3* /*proces 3* | Dienstleistung 4 /*process 4* /*proces 4* |
| Am Standort wird sowohl mit FSC- zertifizierter als auch nicht zertifizierter Ware gearbeitet / *The site works with both FSC certified and non-certified goods* / *Lokacija radi sa FSC sertifikovanom i nesertifikovanom robom* |  |  |  |  |
| Warenein- und ausgang werden separat dokumentiert / *Incoming and outgoing goods are documented separately* / *Ulazna i odlazna roba se dokumentuju posebno* |  |  |  |  |
| Der Subunternehmer führt das FSC-Labeling durch / *The subcontractor performs the FSC labeling.* / *Podizvođač vrši FSC obeležavanje.* |  |  |  |  |
| Nach dem Prozess wird die Ware wieder an den Auftraggeber zurückgeliefert / *After the process, the goods are returned to the client.* / *Po završetku procesa roba se vraća klijentu.* |  |  |  |  |
| Die Auslagerung findet ins Ausland statt, und zwar nach / *The outsourcing takes place abroad, namely in* / *Podugovaranje se odvija u inostranstvu, i to u:* |  |  |  |  |

Wenn einer oder mehrere der vorgenannten Aspekte zutreffen, handelt es sich um einen Prozess mit hohem Risiko

gem. FSC-STD-40-004 und muss daher gesondert betrachtet werden.

*If one or more of the above is true, it is a high risk process. FSC-STD-40-004 and must therefore be considered separately.*

*Ako je jedno ili više od gore navedenog tačno, to je proces visokog rizika. FSC-STD-40-004 i stoga se moraju razmatrati odvojeno.*